



TR

IT

ES

Quick Installation Guide

**1/2.8" HD-TVI Dome, PTZ,
30x, Day&Night, 4.3-129mm,
1920x1080, WDR, Indoor**

TPP-72A0030P0A

Table of Content

Bileşenler	5
Kurulum	6
Kurulum	6
Kamera sisteminin temel yapılandırması	7
Dome kamera adresinin (ID) ayarlanması	8
Video tipi ve koaksitron protokolü ayarı	8
Bağlantılar	9
RS-485 bağlantısı	9
HD-TVI/AHD çıkış soketinin bağlanması	9
FBAS çıkış soketinin bağlanması	9
Alarmların bağlanması	9
Elektrik bağlantısı	10
İlk adımlar	10
Programlama ve Kontrol	11
Dome kameranın seçilmesi	11
OSD Menüüne giriş	11
OSD Menüünün kullanılışı	11
Daha fazla bilgi	12

Güvenlik Talimatları

Genel Güvenlik Talimatları

- Sistemi bağlamadan ve çalıştırmadan önce, bu güvenlik hatırlatmaları ve kullanma talimatını okuyun.
- Kullanma kılavuzunu, daha sonraki kullanımlar için itinalı bir şekilde muhafaza edin.
- Sistemin montajı, devreye alınması ve bakımı, sadece bu iş için yetkilendirilmiş kişilerce ve kurulum talimatlarına uygun şekilde - tüm yürürlükteki standartlar ve yönetmelikler dikkate alınarak - gerçekleştirilmelidir.
- Cihazlar, su ve nem girişine karşı emniyete alınmalıdır. Su ve nem girişi kalıcı hasarlara neden olabilir.
- Buna rağmen cihaza nem ya da su girmiş ise, cihaz asla bu şartlar altında açılıp çalıştırılmamalıdır ve derhal yetkili uzman bir atölye tarafından kontrol edilmelidir.
- Sistem asla teknik verileri/spesifikasyonları dışında kullanılmamalıdır, aksi tutumlar cihazın kullanılamaz hale gelmesine neden olmaktadır.
- Cihaz yüksek sıcaklıklara, toza, neme ve titreşimlere karşı korumaya alınmalıdır.
- Sistemi besleme geriliminden ayırmak için kabloyu, fişten tutarak prizden çekin. Asla doğrudan kabloyu çekiştirmeyin.
- Bağlantı kablolarını itinayla döşeyin ve kabloların mekanik zorlanmalarına maruz kalmamasını, bükülmemesine ya da hasar oluşmamasını sağlayın ve nem girişini önleyin.
- Şayet işlevsel arızalar ortaya çıkarsa, lütfen tedarikçinize başvurun.
- Bakım ve onarım çalışmalarını sadece yetkili, uzman personel tarafından yapılmasına müsaade edilir.
- Gövde açılmadan önce, cihaz elektrik şebekesinden ayrılmalıdır.
- Cihazın sadece kalifiye servis personeli tarafından açılmasına müsaade edilir. Yetkisiz erişimler kesinlikle her türlü garanti hakkının sona ermesine neden olmaktadır.
- Bağlantı kabloları her zaman sadece VIDEOR E. Hartig GmbH tarafından değiştirilmelidir.
- Sadece Videor E. Hartig GmbH tarafından sağlanan orijinal yedek parçalar ve orijinal aksesuarlar kullanılmalıdır.
- Gövdenin temizlenmesi için her zaman sadece keskin olmayan evsel temizlik maddeleri kullanılmalıdır. Yüzeyde kalıcı hasarlar söz konusu olabileceğinden, asla çözücü maddeler/incelticiler veya benzin gibi maddeler kullanılmamalıdır.
- Montaj esnasında her zaman mevcut contaların kurallara uygun şekilde yerleştirilmiş olmasına ve montaj esnasında kaydırılmamış olmasına dikkat edilmelidir. Garanti hakkını ortadan kaldıracığından, hasarlı contalar kullanılmamalıdır.
- Sistemi kuran, kablo çıkışlarının silikonla sızdırmaz duruma getirilmesi gibi işlemlerle, teknik verilerde/spesifikasyonlarda belirtilmiş olan koruma sınıfının sağlanmasından sorumludur.
- Esnek bağlantı hatlarının kısaltılmasında kablo kovanları kullanılmalıdır.
- Cihazlar kesinlikle sadece veri sayfasında belirtilen sıcaklık aralıklarında ve ortam havası için tanımlanan nem oranında işletilmelidir.

Ürüne Özel güvenlik hatırlatmaları:

- Kamera, diyaframı açık vaziyetteyken doğrudan güneş ışınlarına doğru tutulmamalıdır (aksi takdirde sensör bozulur).
- İmalat ve daha sonra da kullanım esnasında gövdeye ortam havasındaki nemin, belirli bir oranda gövdeye girmesi önlenemez. Yoğun sıcaklık dalgalanmalarında gövde içerisinde neme bağlı yoğuşma meydana gelebilir.
- Üretici, son derece sızdırmaz özelliklere sahip gövdenin içinde bu durumu önlemek için bazı kamera tiplerinde kamera gövdesinin içine silika jel torbaları yerleştirmiştir.
- Belirli bir süre sonra bu silika jel torbalarının doygunluğa ulaşması, olağan fiziksel bir durumdur. Bu nedenle yeni silika jel torbalarıyla değiştirilmeleri gerekmektedir.
- Montaj esnasında her zaman mevcut contaların kurallara uygun şekilde yerleştirilmiş olmasına ve montaj esnasında yerlerinden kaymamış olmalarına dikkat edilmelidir. Garanti hakkını ortadan kaldıracığından, hasarlı contalar kullanılmamalıdır.
- Cihazı, servis çalışmaları esnasında akımsız duruma getirmek için IR projektörün yakınına çok kutuplu, kolay erişilebilir kesme düzenekleri monte edilmelidir.
- Koruma iletkeni bağlantısı DIN VDE 0100 standardına uygun şekilde düşük ohm'lu düzenlenmiş olmalıdır.
- Cihaz yüzeyinin tekrar boyanması işlevi olumsuz etkileyebilir.
- Tekrar boyama işlemi, her türlü garanti hakkının sona ermesine neden olmaktadır.

- IR projektör karartılmış bir ortamda kurulu ise ve ışınları doğrudan görüş alanına giriyorsa, projektöre asgari 1 m güvenlik mesafesi kesinlikle muhafaza edilmelidir.
- Görünmez LED ışınları doğrudan optik enstrümanlarla (örneğin büyüteç, büyütmecamları veya mikroskop) incelemeyin, aksi tutumlar gözlerde kalıcı hasarlara neden olabilir. LED Sınıfı 1M..
- Muhafazası hasarlı olan IR projektörünün veya IR projektörün onarım esnasında işletilmesi kesinlikle yasaktır.

A sınıfı cihazlar için not

Bu A sınıfı bir cihazdır. Bu cihaz yaşam alanında işlevsel arızalara neden olabilir; bu durumda işleten tarafından, uygun tedbirler alması ve bunlar için oluşan masrafları üstlenmesi talep edilebilir.

WEEE yönetmeliği (eski elektrikli ve elektronik cihazlar)

Bu ürünün gerektiği gibi tasfiye edilmesi (Avrupa Birliği Ülkeleri ve ayrı toplama sistemlerine sahip diğer Avrupa ülkelerinde geçerlidir)



Ürünün üzerinde veya dokümantasyonunda görülen bu simge, ürünün ömrü sona erdikten sonra, evsel atıklarla birlikte tasfiye edilemeyeceğini gösterir. Bu cihaz; kontrolsüz tasfiye sonucunda çevrenin veya insan sağlığının zarar görmemesi amacıyla, diğer atık türlerinden ayrılmalı ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir bir şekilde yeniden kullanılmasının sağlanabilmesi için, gerektiği gibi geri dönüştürülmelidir. Cihazı evlerinde kullananlar, bu cihazın çevreye uygun bir şekilde nasıl geri dönüştürülebileceği ile ilgili bilgileri, buldukları yerin belediyesinden veya bu ürünü satın aldıkları yerden öğrenebilir. Cihazı ticari amaçlı kullananlar, tedarikçilerine başvurmalı ve satış sözleşmesi şartlarını kontrol etmelidir. Bu ürün, tasfiye edilmek üzere iş yerinin diğer atıkları ile karıştırılmamalıdır.

Grafiksel Simgeler

Lütfen güvenlik talimatlarına uyun ve cihazı devreye almadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun.



Önemli hususlar, dikkat sembolleriyle işaretlenmiştir.



Önemli hususlar, uyarı işaretlenmiştir.

Bileşenler

Sistem, aşağıda yer alan bileşenler ile birlikte gönderilmektedir:

- Dome kamera
- Kapak bileziği
- Kullanım kılavuzu (bu doküman)
- Montaj plakası
- 16 Pinli kablo

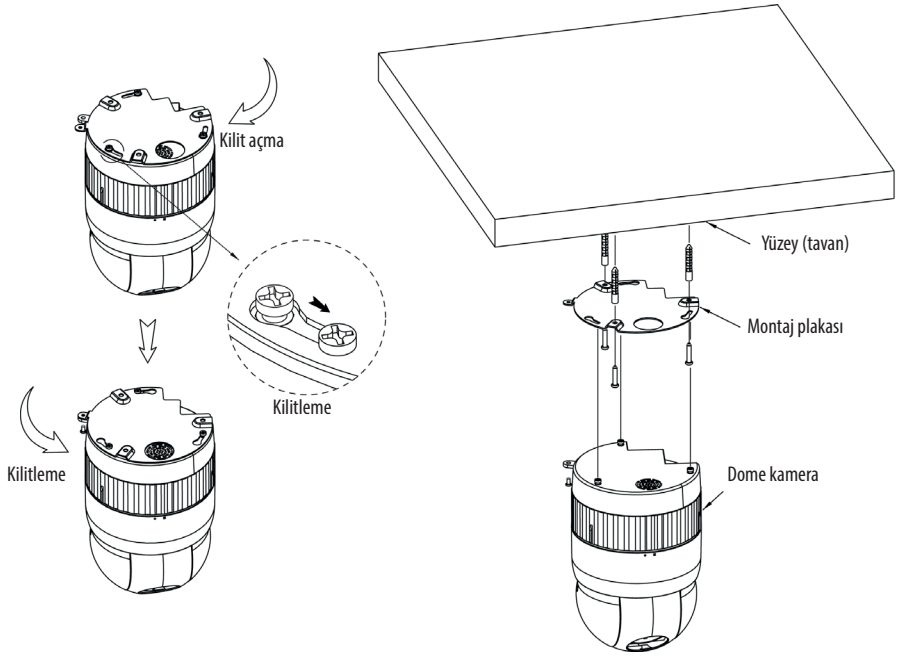
TR

Kurulum

Kurulum

Dome kamera, sıva üstüne monte edilerek kullanılmak üzere uygundur ve tespit elemanı, 4,5 kg taşıma kapasitesine sahip olmalıdır.

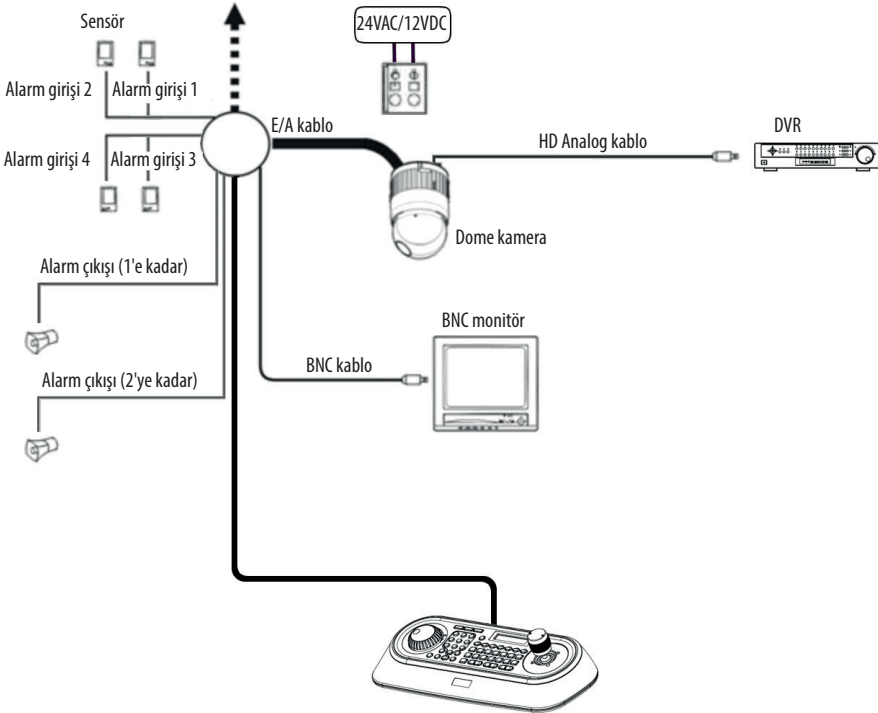
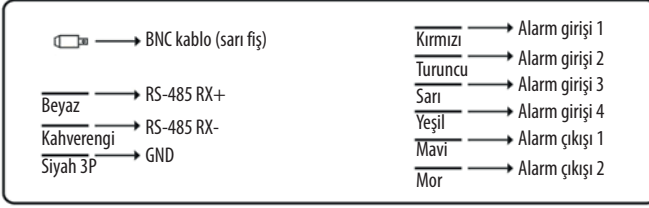
Dome kameranın montaj halkası, masif ahşap, duvar kolu veya tavan kirişi gibi, kameranın ağırlığını taşıyabilecek kapasitede bir yere monte edilmelidir.



Resim 3 – Kurulum

Kamera sisteminin temel yapılandırması

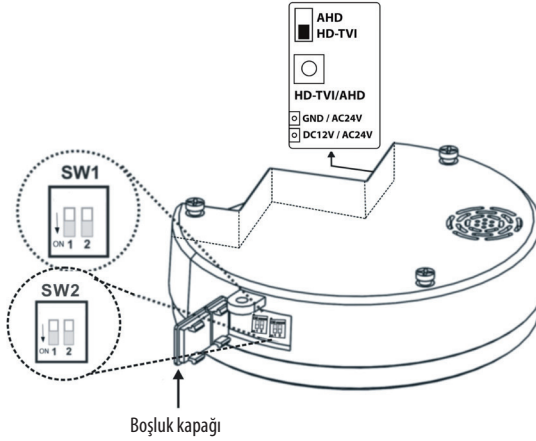
TR



Resim 4 – Kurulum şeması

Dome kamera, sadece uzman personel tarafından ve kurulumun yapılacağı yerde yürürlükte olan elektrik ve mekanik mevzuatlarına uyum olarak kurulmalıdır.

Dome kamera adresinin (ID) ayarlanması

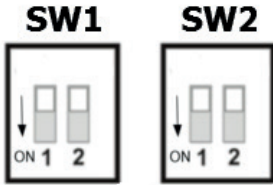


i NOT: Kapağı açın ve DIP svicini ayarını değiştirin. DIP svicini ayarladıktan sonra kapağı kapatın.

Her hangi bir hasarın oluşmaması için, her dome kamerada, o kameranın kendine ait bir adres (ID) ayarı yapılmalıdır. Fabrika ayarı 1'dir.

Daha geniş bilgi, „Dome İletişimi“ bölümünde yer almaktadır.

Video tipi ve koaksitron protokolü ayarı



Das Videosignal kann mit D1 und der Abschluss mit D2 in SW1 eingestellt werden. Das Coaxitron-Protokoll kann mit D1 und D2 in SW2 eingestellt werden.

SW2-D1	SW2-D2	HD-TVI Çıkışı	AHD Çıkışı
OFF (KAPALI)	OFF (KAPALI)	Hikvision-C	Fastrax-C
ON (AÇIK)	OFF (KAPALI)	Pelco-C	Boş
OFF (KAPALI)	ON (AÇIK)	Boş	Boş

ON (AÇIK)	ON (AÇIK)	Boş	Boş
-----------	-----------	-----	-----

Bağlantılar

TR

RS-485 bağlantısı

Dome kamera, harici bir cihaz veya sistem kontrol klavyesi (Keyboard-Controller) gibi bir kontrol sistemi ile yarı dubleks RS-485 sinyaller vasıtasıyla uzaktan kontrol edilebilir.

HD-TVI/AHD çıkış soketinin bağlanması

HD-TVI/AHD çıkış soketine (BNC) monitör veya video girişini bağlayın.

FBAS çıkış soketinin bağlanması

FBAS çıkış soketine (BNC) monitör veya video girişini bağlayın.

Alarmların bağlanması

A1, A2, A3, A4 (alarm girişi 1, 2, 3, 4)

Dome kamera tarafından sinyaller gönderilen ve bu sinyallere reaksiyon gösteren harici cihazlar bağlayabilirsiniz. A1,A2,A3,A4 Bağlantıları (Alarm girişi 1,2,3,4) ve G (toprak) arası- na mekanik veya elektrikli şalterler öngörülebilir.

Alarm girişlerinin nasıl yapılandırıldığı „*Programlama ve Kontrol*“ bölümünde yer almaktadır.

G (toprak)

i **NOT:** Üzerlerinde G veya GND yazan bağlantıların hepsi ortak bir toprağa sahiptir.

Alarm girişi ve/veya çıkışının toprak tarafını, G (toprak) bağlantısına bağlayın.

AO1, AO2 (5 VTTL alarm çıkışı 1, 2)

Dome kamera, siren veya alarm lambaları gibi harici cihazları etkinleştirebilir. Cihazı, AO1,AO2 bağlantıları (alarm çıkışı 1,2) ve G'ye (toprak) bağlayın.

Alarm çıkışlarının nasıl yapılandırıldığı „*Programlama ve Kontrol*“ bölümünde yer almaktadır.

Elektrik bağlantısı

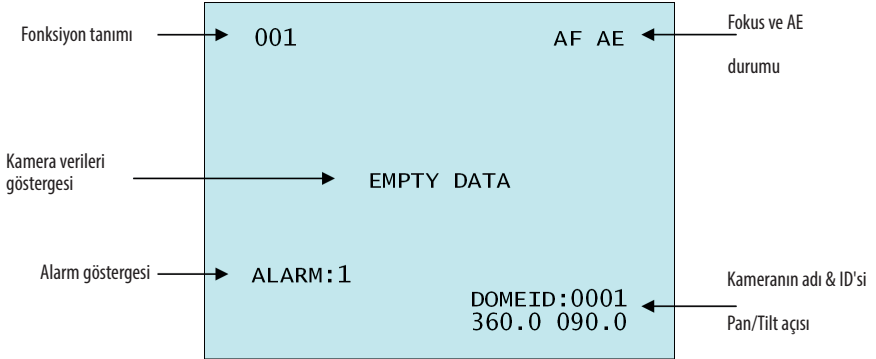
24VAC veya 12VDC elektrik bağlantısını dome kameraya bağlayın.

12VDC adapter kullanılması durumunda, artı kablo (+) „+“ ya ve eksi (-) kabloyu „-“ ye bağlayın.

Sadece 2.5 IEC60950-1/UL60950-1 standardı gerekliliklerini yerine getiren elektrik kaynakları veya sertifikalı/listede yer alan sınıf 2 adaptörleri kullanın.

İlk adımlar

Kurulum tamamlandıktan sonra, kameraya giden elektriği açın. Dome kamera kendini yapılandırmaya başlar.



Programlama ve Kontrol

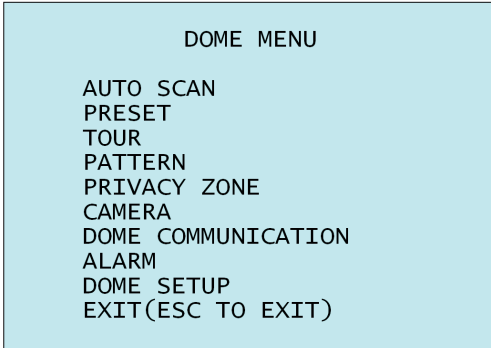
Dome kameranın seçilmesi

Dome kamerayı programlamadan veya kullanmadan önce, No. + CAM tuşlarına basarak seçim yapmanız gerekmektedir.

Örnek: Sırasıyla 1 , 0 + CAM tuşlarına basıldığında, 10 no'lu kamera seçilir. Seçilen kameranın ID'si, klavyenin LCD ekranında görüntülenir.

OSD Menüüne giriş

OSD Ekranına geçmek için, OSD menüsünü, klavyenin üzerindeki MENU tuşuna basarak aktifleştirmeniz gerekmektedir:



OSD Menüünün kullanılışı

Fonksiyon	Buton
OSD Menüüne geçiş.	MENÜ
Menü elemanları içinde gezinme.	Joystick yukarı/aşağı
Alt menülere geçiş.	Joystick sola/sağa veya diyaframı açın
Değer değiştirme. Başlık değiştirme modunun aktifleştirilmesi.	Joystick'i sola/sağa veya zoom kolunu çevirin veya Tele, Wide
Açının değerini değiştirin.	STRG + Joystick
Açı değiştirme moduna geçiş.	Diyaframın açılması
Açı değiştirme modundan çıkış.	Diyaframın kapatılması
Çıkış (EXIT)	ESC

Daha fazla bilgi

Bu el kitapçığı, eneo web sitesinde, www.eneo-security.com adresinde de yer almaktadır.

Table of Content

Componenti	16
Installazione.....	17
Installazione	17
Configurazione di base del sistema telecamera	18
Impostazione dell'indirizzo della telecamera dome (ID)	19
Impostazione del tipo di video e del protocollo Coaxitron	19
Collegamenti	20
Collegamento a RS-485	20
Collegamento del connettore di uscita HD-TVI/AHD	20
Collegamento del connettore di uscita CVBS	20
Collegamento degli allarmi	20
Collegamento dell'alimentazione	21
Avvio	21
Programmazione e funzionamento	22
Selezione della telecamera dome	22
Accesso al menu a video	22
Comandi del menu a video	22
Altre informazioni	23

Istruzioni per la sicurezza

Istruzioni generali per la sicurezza

- Prima di collegare e mettere in funzione il sistema, leggete le istruzioni per la sicurezza e le istruzioni per l'uso.
- Conservate con cura le istruzioni per l'uso per un eventuale utilizzo futuro.
- Il montaggio, la messa in funzione e la manutenzione del sistema sono da eseguirsi solo da persone autorizzate e seguendo le relative istruzioni per l'installazione - nell'osservanza di tutte le norme e direttive parimenti applicabili.
- Proteggere le apparecchiature da infiltrazioni d'acqua ed umidità, si potrebbero provocare dei danni permanenti.
- Nel caso si sia comunque infiltrata dell'acqua, non accendere in nessun caso l'apparecchio in tali condizioni, ma portarlo per un controllo presso un centro di assistenza tecnica autorizzato.
- Il sistema non deve mai essere usato al di sopra delle sue capacità essendoci il rischio di distruzione.
- L'apparecchio deve essere protetto da elevati calori, dalla polvere e dalle vibrazioni.
- Per staccare la tensione di alimentazione dal sistema, estraete il cavo di alimentazione solo dalla spina. Mai estrarre direttamente sul cavo.
- Posate il cavo con cura assicurandovi che il medesimo non subisca sollecitazioni meccaniche, non venga piegato o danneggiato e non possa entrare umidità.
- Nel caso si verificano dei guasti funzionali, informate il Vostro fornitore.
- La manutenzione e le riparazioni possono essere eseguite solo da personale tecnico autorizzato.
- Prima di aprire la scatola è necessario staccare l'alimentazione di rete.
- L'apparecchio può essere aperto esclusivamente da personale qualificato dell'Assistenza. Eventuali interventi effettuati da persone non autorizzate fanno decadere la garanzia.
- I cavi di collegamento dovrebbero sempre essere sostituiti esclusivamente da Videor E. Hartig GmbH.
- Usare esclusivamente parti di ricambio ed accessori originali della E. Hartig GmbH.
- Per la pulizia della scatola usare sempre prodotti non abrasivi. Mai usare diluenti o benzina, in quanto si rischia di causare un danneggiamento permanente della superficie.
- Al montaggio si deve sistematicamente controllare che le guarnizioni presenti vengano correttamente disposte e che non vengano spostate. Le guarnizioni danneggiate non devono più essere montate; annullano la garanzia.
- L'installatore è tenuto responsabile per il mantenimento del tipo di protezione secondo dati tecnici, ad es.: attraverso la sigillatura con silicone dell'uscita cavo.
- In caso di accorciamento del cavo flessibile di collegamento usare boccole terminali.
- Gli apparecchi possono funzionare solo entro i limiti di temperatura indicati nei dati tecnici e all'umidità ambiente definita.

Istruzioni per la sicurezza del prodotto

- La telecamera non deve mai essere puntata direttamente verso il sole con il diaframma aperto (distruzione del sensore).
- È inevitabile che nel corso della fabbricazione e, in una certa misura, anche nell'uso successivo, sia presente nella scatola umidità dell'aria ambiente. In caso di forti sbalzi termici si può verificare una formazione di umidità nella scatola.
- Per evitare condensa all'interno della scatola sigillata, il produttore ha inserito bustine di gel di silice nella scatola dei vari tipi di telecamera.
- Tuttavia, per via delle leggi fisiche, dopo un determinato periodo di tempo queste bustine di gel di silice raggiungeranno la saturazione. Occorre pertanto sostituire la bustina di gel di silice con una nuova.
- Durante l'installazione, è essenziale verificare che le guarnizioni fornite siano installate correttamente e che non si spostino durante l'installazione. Le guarnizioni danneggiate non devono più essere montate; annullano la garanzia.
- In prossimità del proiettore IR si deve installare un separatore multipolare facilmente accessibile per scollegare il dispositivo dall'alimentazione per eseguire interventi di assistenza.
- La messa a terra deve essere realizzata conformemente ai requisiti di bassa impedenza indicati nella norma DIN VDE 0100.
- La successiva verniciatura della superficie dell'apparecchiatura può compromettere il funzionamento.
- Qualsiasi diritto di garanzia viene invalidato dalla successiva verniciatura.

- Deve essere mantenuto un margine di sicurezza di > 1 m dal proiettore se si guarda direttamente nel proiettore IR in un ambiente buio.
- Non guardare direttamente le radiazioni LED invisibili utilizzando strumenti ottici (ad es. lente, lente di ingrandimento o microscopio) per prevenire danni agli occhi (LED classe 1M).
- È vietato il funzionamento del proiettore IR con copertura difettosa oppure in caso di riparazione.

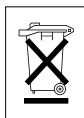
Nota sui dispositivi di classe A

Questo è un apparecchio di classe A. Questo dispositivo può provocare malfunzionamenti nella abitazioni; in questo caso l'operatore deve intraprendere misure adeguate per prevenirli.

IT

WEEE (Waste Electrical & Electronic Equipment)

Corretto smaltimento del prodotto (da applicare nei Paesi dell'Unione Europea e altri Paesi europei in sistemi di raccolta separato).



Il contrassegno su prodotto oppure sulla relativa letteratura indica che lo smaltimento al termine della vita utile del prodotto non deve essere effettuato insieme ai normali rifiuti domestici. Effettuate lo smaltimento di questo apparecchio separatamente dagli altri rifiuti al fine di non danneggiare l'ambiente e la salute umana per incontrollato smaltimento di rifiuti. Riciclate l'apparecchio per promuovere il continuo riutilizzo di risorse materiali. Gli utenti privati devono contattare i Venditori, presso i quali è stato acquistato il prodotto, oppure le competenti Autorità per sapere come potere riciclare il prodotto in modo ecologico. Gli utenti industriali devono rivolgersi ai loro fornitori per consultare le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto

non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti industriali.

Simboli grafici

Prima dell'uso prestare attenzione alle istruzioni per la sicurezza e leggere attentamente e per intero il presente manuale di istruzioni.



I punti importanti con gli avvisi sono contrassegnati con un simbolo di attenzione.



I punti importanti con i consigli sono contrassegnati con un simbolo di nota.

Componenti

Il sistema viene fornito con i componenti seguenti:

- Telecamera dome
- Anello cupola
- Manuale di istruzioni (questo documento)
- Adattatore piastra
- Cavo a 16 pin

Installazione

Installazione

La telecamera dome è destinata all'uso in applicazioni con installazione a muro; la superficie su cui viene installata deve essere in grado di sostenere carichi fino a 4,5 kg.

La base della telecamera dome deve essere fissata a un elemento strutturale, ad esempio un pezzo di legno duro, un montante o un travetto del soffitto che sostenga il peso della telecamera dome.

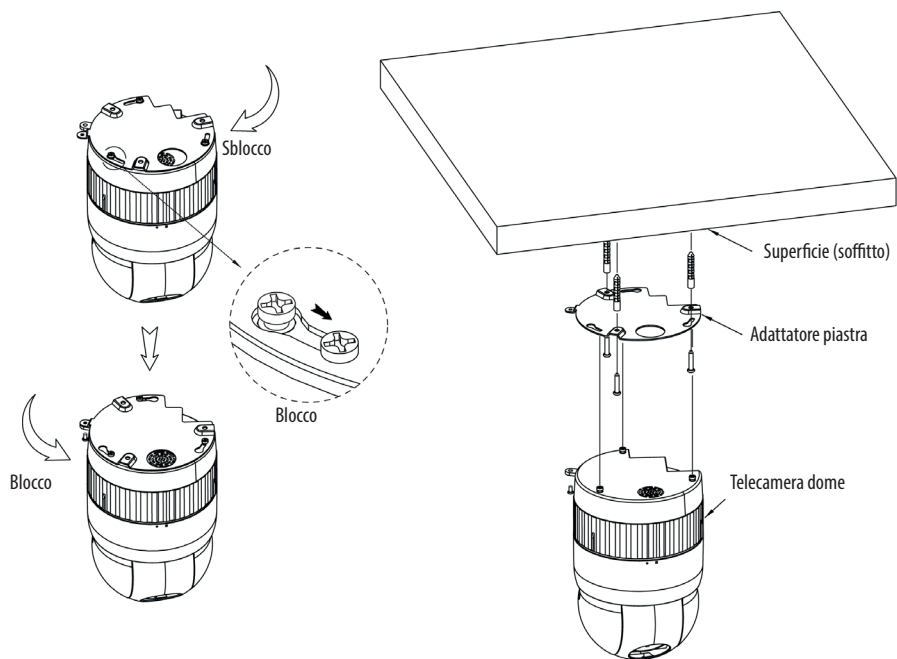


Figura 3 – Installazione

Configurazione di base del sistema telecamera

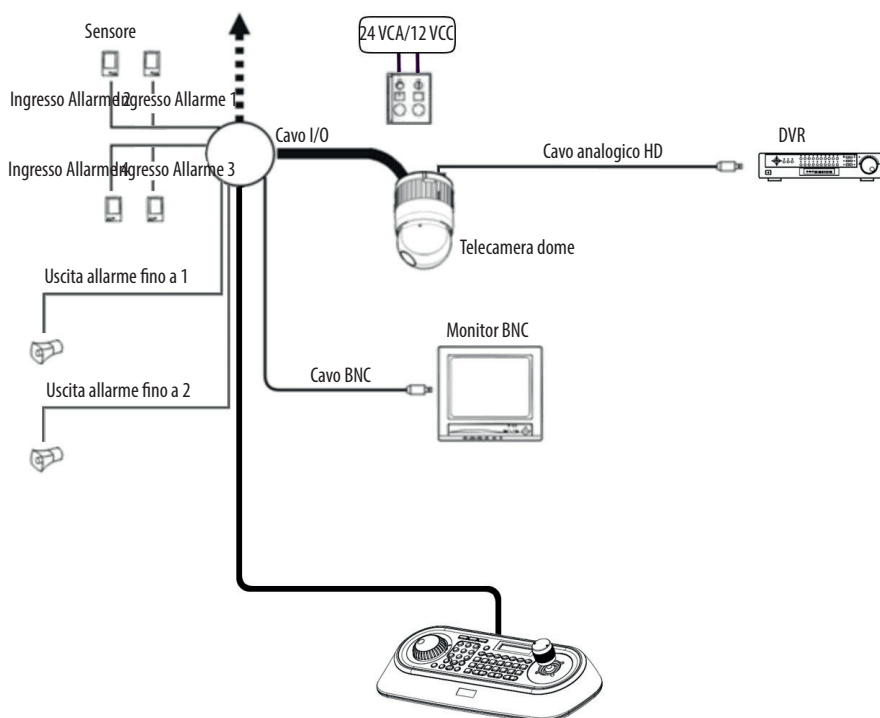
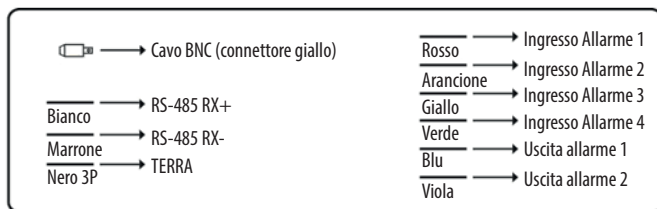
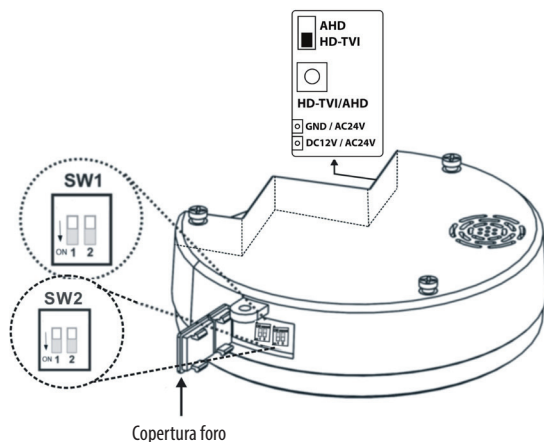


Figura 4 – Schema di installazione base

La telecamera dome deve essere installata da tecnici di assistenza qualificati in conformità a tutti i regolamenti locali e statali relativi all'elettricità e agli edifici.

Impostazione dell'indirizzo della telecamera dome (ID)

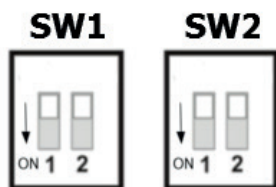


i AVVISO: aprire la copertura del foro e modificare l'impostazione dell'interruttore DIP. Chiudere la copertura dopo aver impostato l'interruttore DIP.

Per evitare danni, a ciascuna telecamera dome deve essere assegnato un indirizzo (ID) univoco. L'impostazione predefinita è 1.

Per maggiori dettagli vedere la sezione *Comunicazione della telecamera dome*.

Impostazione del tipo di video e del protocollo Coaxitron



È possibile impostare il segnale video con D1 e la terminazione con D2 in SW1.

SW1-D1	Segnale video
OFF	NTSC
ON	PAL

SW1-D2	Terminazione
OFF	Senza terminazione
ON	Con terminazione

È possibile impostare il protocollo Coaxitron con D1 e D2 in SW2.

SW2-D1	SW2-D2	USCITA HD-TVI	USCITA AHD
OFF	OFF	Hikvision-C	Fastrax-C
ON	OFF	Pelco-C	Riservato
OFF	ON	Riservato	Riservato
ON	ON	Riservato	Riservato

Collegamenti

Collegamento a RS-485

La telecamera dome può essere controllata da remoto da un sistema di comando o un dispositivo esterno, ad esempio una tastiera, mediante i segnali di comunicazione seriale half-duplex RS-485.

Collegamento del connettore di uscita HD-TVI/AHD

Collegare il connettore di uscita HD-TVI/AHD (BNC) al monitor o all'ingresso video.

Collegamento del connettore di uscita CVBS

Collegare il connettore di uscita CVBS (BNC) al monitor o all'ingresso video.

Collegamento degli allarmi

A1,A2,A3,A4 (ingressi allarme 1,2,3,4)

Si possono utilizzare dispositivi esterni per segnalare alla telecamera dome di reagire agli eventi. È possibile collegare interruttori meccanici o elettrici ai connettori A1, A2, A3, A4 (ingressi allarme 1, 2, 3, 4) e G (massa).

Per la configurazione dell'ingresso allarme vedere *Programmazione e funzionamento*.

G (terra)

i **AVVISO:** tutti i connettori marcati G o GND sono comuni.

Collegare il lato di terra dell'ingresso allarme e/o dell'uscita allarme al connettore G (terra).

AO1, AO2 (uscita allarme 5VTTL 1,2)

La telecamera dome può attivare dispositivi esterni come segnalatori acustici o luci. Collegare il dispositivo ai connettori AO1, AO2 (uscita allarme 1,2) e G (massa).

Per la configurazione dell'uscita allarme vedere *Programmazione e funzionamento*.

Collegamento dell'alimentazione

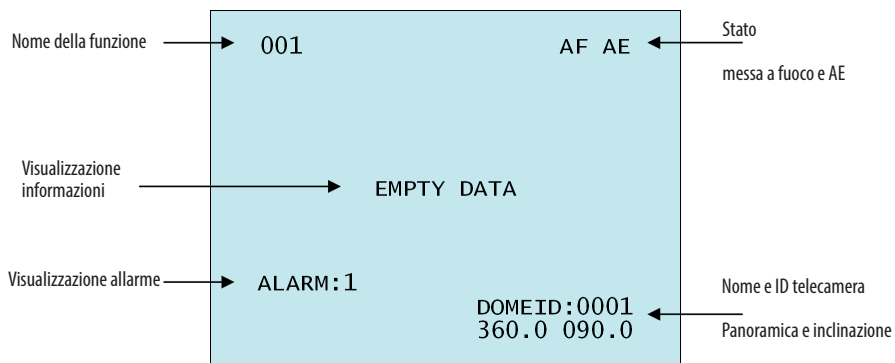
Per la telecamera dome collegare un'alimentazione 12 VCC o 24 VCA.

Se si utilizza un adattatore 12 VCC, collegare il polo positivo (+) alla posizione "+" e il polo negativo (-) alla posizione "-".

Utilizzare soltanto in conformità al punto 2.5 della IEC60950-1/UL60950-1 o alimentazioni certificate di classe 2.

Avvio

Al termine dell'installazione alimentare la telecamera dome. La telecamera dome avvia una sequenza di configurazione.



Programmazione e funzionamento

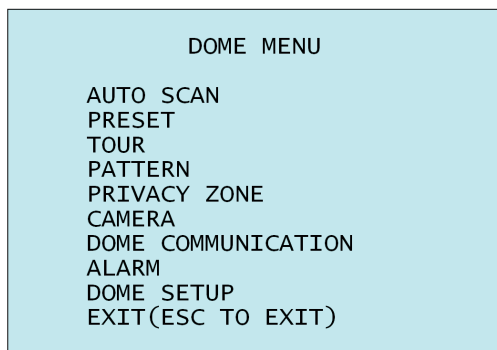
Selezione della telecamera dome

Prima di programmare o utilizzare una telecamera dome è necessario selezionarla premendo i tasti N. + CAM.

Esempio: premendo in sequenza i tasti 1 , 0 + CAM si seleziona la telecamera dome 10. L'ID della telecamera dome selezionata viene visualizzato sul monitor LCD del controller tastiera.

Accesso al menu a video

È possibile richiamare il menu a video sul monitor premendo il tasto MENU sul controller tastiera; si apre il seguente menu a video:



Comandi del menu a video

Funzione	Pulsante
Aprire il menu a video.	MENU
Navigare tra le voci di menu.	Joystick su o giù
Accedere alle voci del menu.	Joystick a sinistra o a destra oppure IRIS Open (apertura diaframma)
Cambiare il valore. Accedere alla modalità di modifica del nome.	Joystick a sinistra o a destra oppure girare Zoom oppure Tele , Wide
Cambiare angolazione.	CTRL + joystick
Accedere alla modalità di variazione dell'angolazione.	IRIS Open (apertura diaframma)
Uscire dalla modalità di variazione dell'angolazione.	IRIS Close (chiusura diaframma)
Uscire	ESC

Altre informazioni

Il manuale è disponibile anche sul sito web di eneo all'indirizzo www.eneo-security.com.

Table of Content

Componentes	27
Instalación	28
Instalación.....	28
Configuración básica del sistema de cámara.....	29
Configurar la dirección (ID) de la cámara domo	30
Configuración de tipo de vídeo y protocolo Coaxitron	30
Conexiones	31
Conexión al puerto RS-485	31
Conexión del conector de salida HD-TVI / AHD	31
Conexión del conector de salida CVBS	31
Conexión de las alarmas	31
Conexión de la alimentación	32
Primeros pasos	32
Programación y funcionamiento	33
Selección de la cámara domo	33
Acceso a la utilidad de menús en pantalla	33
¿Cómo controlar la utilidad de menús en pantalla?	33
Más información	34

Instrucciones de seguridad

Advertencias de seguridad en general

- Antes de conectar el sistema y ponerlo en funcionamiento lea las presentes advertencias de seguridad y el manual de instrucciones de uso.
- Conserve el manual de instrucciones de uso con especial cuidado para poder usarlo más adelante.
- El montaje, la puesta en servicio y el mantenimiento del sistema solo los pueden llevar a cabo personas debidamente autorizadas para ello, en correspondencia con las instrucciones de instalación y atendiendo todas las normas y directrices también aplicables.
- Protéjase los aparatos contra la penetración de agua y humedad para evitar posibles daños permanentes.
- Si pese a todo penetrara humedad, no conecte nunca aparatos que estén en tales condiciones; llévelos a un taller autorizado para su revisión.
- El sistema no puede entrar nunca en funcionamiento en divergencia con los datos técnicos, ya que podría colapsarse.
- El aparato debe protegerse contra el calor excesivo, el polvo, la humedad y el efecto de las vibraciones.
- Para desconectar el sistema de la red de alimentación, extráigase el cable tirando exclusivamente de la clavija. Nunca tire directamente del cable.
- Deje el cable de conexión con cuidado y asegúrese de que no se dañe, ni se pellizque, ni se someta a esfuerzos mecánicos, impidiéndose que penetre la humedad en su interior.
- En caso de producirse algún fallo en el funcionamiento comuníquese a sus proveedores.
- El mantenimiento y las reparaciones solo se pueden llevar a cabo por personal técnico autorizado.
- Antes de abrir la carcasa hay que desconectar el equipo de la red.
- La apertura del aparato solo puede correr a cargo de personal cualificado de servicio técnico. Cualquier intervención por parte de terceros supone la extinción de todo derecho a garantía.
- El recambio de los cables de conexión correrá exclusivamente a cargo de Videor E. Hartig GmbH.
- Use solo piezas de repuesto y accesorios originales de Videor E. Hartig GmbH.
- Para limpiar la carcasa use solo y exclusivamente un detergente suave de uso doméstico. No aplique nunca disolventes ni gasolina pues podrían provocar daños permanentes a la superficie.
- En el montaje hay que procurar que las juntas existentes se coloquen en todo caso correctamente y que no sufran desplazamiento durante el montaje. Juntas dañadas no deben ser instaladas e invalidan la garantía.
- El montador es el responsable de que el tipo de protección se mantenga con arreglo a los datos técnicos, por ejemplo al obturar con silicona la salida del cable.
- Al reducir las líneas de conexión flexibles hay que usar virolas de cable.
- Los aparatos solo pueden funcionar dentro de las gamas de temperatura y de humedad ambiental indicadas en las hojas de datos.

Indicaciones de seguridad relacionadas con el producto

- La cámara nunca puede señalar directamente al sol con la abertura abierta (el sensor resultaría dañado).
- Es inevitable que durante la fabricación y en cierta medida durante el uso posterior, la humedad estará presente en el aire dentro de la carcasa del dispositivo. En caso de fuertes oscilaciones de temperatura, la humedad puede condensarse en el interior de la carcasa.
- Para evitar esta condensación dentro de la carcasa cerrada herméticamente, el fabricante ha colocado bolsitas de gel de sílice en la carcasa de algunos tipos de cámaras.
- Sin embargo, lógicamente estas bolsas de gel de sílice llegarán a la saturación máxima después de un cierto tiempo. Por eso hay que recambiar las bolsas saturadas por otras nuevas.
- Durante la instalación, es esencial asegurar las juntas suministradas sean instaladas correctamente y que no se desplacen durante la instalación. Juntas dañadas no deben ser instaladas e invalidan la garantía.
- Un dispositivo de aislamiento multipolar de fácil acceso debe ser instalado cerca del proyector de infrarrojos, con el fin de desconectar el dispositivo de la fuente de alimentación para el mantenimiento.
- La conexión a tierra debe hacerse según el requisito de baja impedancia de la norma DIN VDE 0100.
- Un pintado posterior de la superficie del equipo puede deteriorar la función.
- Cualquier reclamación de garantía queda invalidada si se pinta posteriormente.
- Se debe mantener un margen de seguridad de >1 m del proyector cuando se mira directamente en el proyector de infrarrojos en un ambiente oscuro.

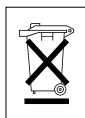
- No mire directamente a la radiación invisible LED con instrumentos ópticos (por ejemplo, lentes de lectura, una lupa o un microscopio), ya que puede ser peligroso para los ojos, LED clase 1M.
- Está prohibido usar el proyector de infrarrojos mientras se está reparando o si tiene la cubierta defectuosa.

Dispositivo de clase A, nota

Este aparato pertenece a la clase A. Este dispositivo puede causar un mal funcionamiento en áreas comunes; en tal caso, el operador debe tomar medidas adecuadas.

WEEE (Waste Electrical & Electronic Equipment)

Eliminación correcta de este producto como residuo (Aplicable en la Unión Europea y otros países europeos que tengan sistemas de recogida independientes).



Esta marca en el producto, o en sus manuales, indica que no debe eliminarse junto al resto de la basura doméstica al final de su vida útil. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud de las personas por la eliminación incontrolada de basuras, le recomendamos que separe este producto de los demás residuos y lo recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Los usuarios domésticos deben ponerse en contacto bien con la tienda donde adquirieron el producto o con el correspondiente departamento de la Administración local para obtener información sobre el lugar donde pueden trasladar el artículo para su reciclado. Los usuarios comerciales o empresas deberán ponerse en contacto con sus proveedores y comprobar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe mezclarse con otros residuos comerciales para su eliminación.

Símbolos gráficos

Preste atención a las instrucciones de seguridad, y lea atentamente este manual de instrucciones antes de iniciar la operación.



Los avisos importantes de advertencia están marcados con un símbolo de precaución.



Los puntos importantes con consejos están marcados con un símbolo de aviso.

Componentes

Este sistema viene con los siguientes componentes;

- Cámara domo
- Anillo de burbuja
- Manual de instrucciones (este documento)
- Placa de adaptador
- Cable de 16 pines

Instalación

Instalación

La cámara domo está destinada a aplicaciones de montaje en superficies y este tipo de montaje debe poder aguantar cargas de hasta 4,5 kg.

La base de la cámara domo debe estar unida a un objeto estructural, como madera dura, un muro o una viga que soporte el peso de la cámara domo.

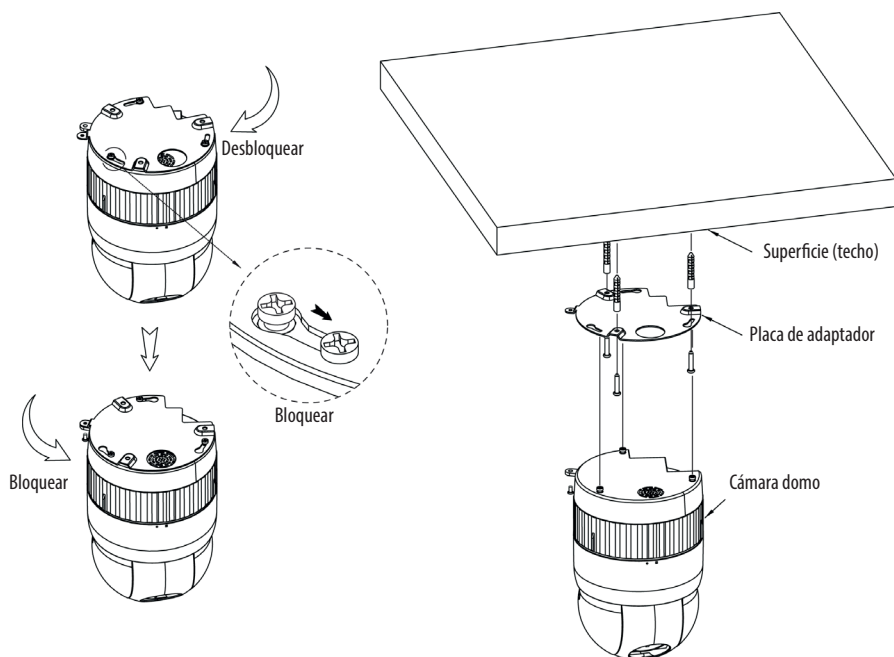
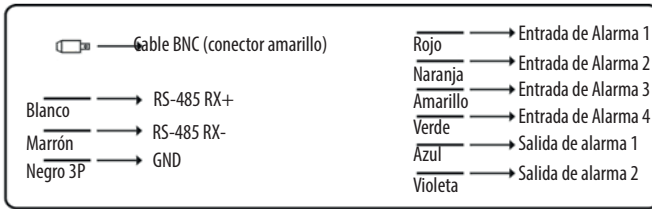


Figura 3 - Instalación

Configuración básica del sistema de cámara



ES

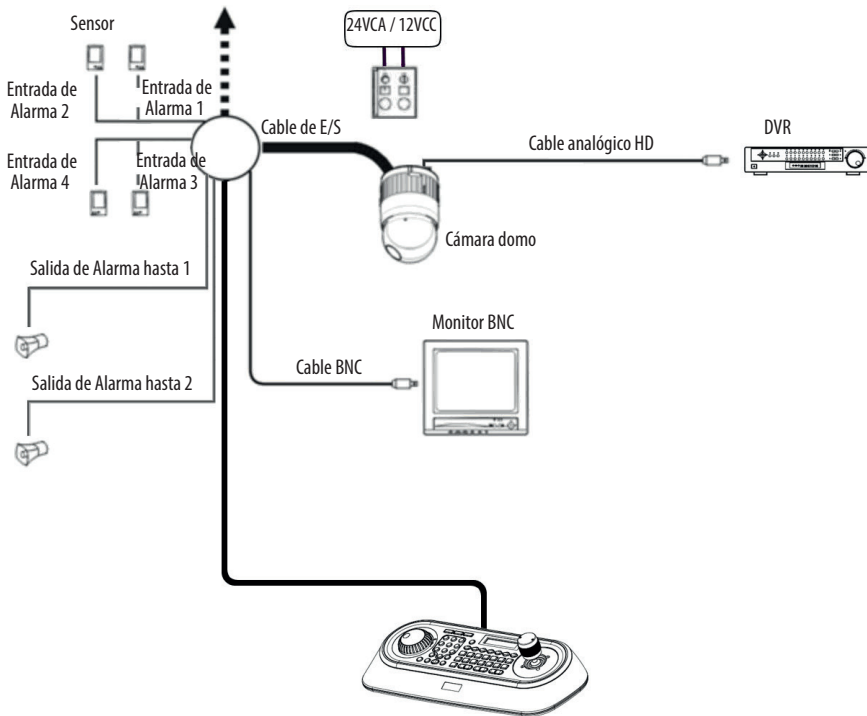
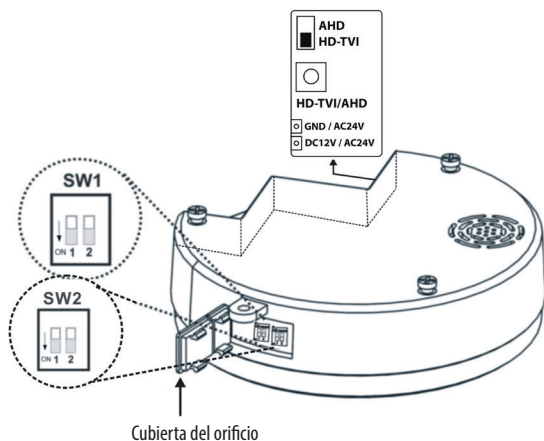


Figura 4 - Esquema de instalación básica

La cámara domo debe ser instalada por técnicos especialistas de conformidad con la normativa local y federal sobre electricidad y construcción.

Configurar la dirección (ID) de la cámara domo

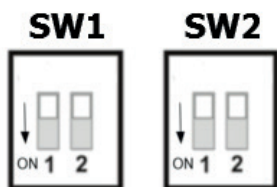


i **NOTA:** Abra la tapa del agujero y cambie el ajuste del interruptor DIP. La tapa se debe cerrar después de ajustar el interruptor DIP.

Cada cámara domo debe tener una dirección única (ID) para evitar daños. La configuración predeterminada de fábrica es 1.

Consulte la sección *Comunicación del domo* para obtener información detallada.

Configuración de tipo de vídeo y protocolo Coaxitron



Puede ajustar la señal de vídeo con D1 y la terminación con D2 en SW1.

SW1-D1	Señal de vídeo
OFF	NTSC
ON	PAL

SW1-D2	Terminación
OFF	Sin terminación
ON	Con terminación

Puede configurar el protocolo Coaxitron con D1 y D2 en SW2.

SW2-D1	SW2-D2	SALIDA HD-TVI	SALIDA AHD
OFF	OFF	Hikvision-C	Fastrax-C
ON	OFF	Pelco-C	Reservada
OFF	ON	Reservada	Reservada
ON	ON	Reservada	Reservada

ES

Conexiones

Conexión al puerto RS-485

La cámara domo puede ser controlada a distancia mediante un dispositivo o sistema de control externo, como un teclado de control, mediante comunicación en serie RS-485 semidúplex.

Conexión del conector de salida HD-TVI / AHD

Conecte el conector de salida HD-TVI / AHD (BNC) a la entrada del monitor o de vídeo.

Conexión del conector de salida CVBS

Conecte el conector de salida CVBS (BNC) a la entrada del monitor o de vídeo.

Conexión de las alarmas

A1,A2,A3,A4 (entrada de alarma 1,2,3,4)

Es posible utilizar dispositivos externos para indicar a la cámara domo que reaccione cuando se produzca un evento. Es posible conectar interruptores mecánicos o eléctricos a los conectores A1, A2, A3, A4 (entrada de alarma 1,2,3,4) y G (masa).

Ver *Programación y funcionamiento* para la configuración de entrada de alarma.

G (Masa)

i **NOTA:** todos los conectores marcados con G o GND son comunes.

Conecte el lado de masa de la entrada de alarma y/o la salida de alarma al conector G (masa).

AO1,AO2 (5VTTL Salida de Alarma 1,2)

La cámara de domo puede activar dispositivos exteriores tales como zumbadores o luces. Conecte el dispositivo a los conectores AO1, AO2 (salida de alarma 1, 2) y G (masa).

Ver *Programación y funcionamiento* para configurar la salida de alarma.

Conexión de la alimentación

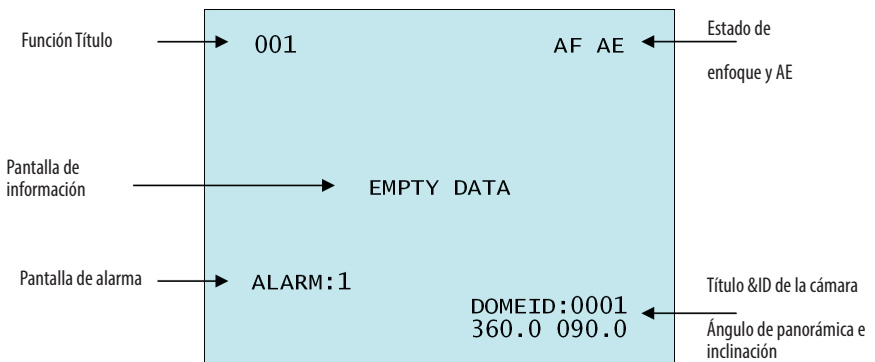
Conecte la alimentación de 12 VCC o 24 VCA para la cámara domo.

Si se utiliza un adaptador de 12 VCC, conecte el polo positivo (+) a la posición "+" y el polo negativo (-) a la posición "-".

Utilice solo fuentes de alimentación que satisfagan la cláusula 2.5 de IEC60950-1/UL60950-1 o certificadas/listadas con la clase 2.

Primeros pasos

Una vez instalada la cámara domo, enciéndala. La cámara domo iniciará una secuencia de configuración.



Programación y funcionamiento

Selección de la cámara domo

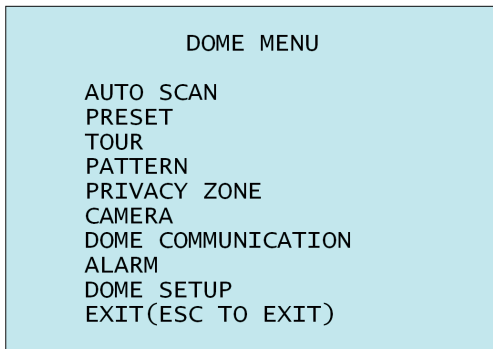
Antes de programar o utilizar una cámara domo, debe seleccionar la cámara domo al presionar las teclas No. + CAM.

Ejemplo: si pulsa 1, 0 + teclas CAM secuencialmente seleccionará la cámara domo 10. El ID de la cámara domo seleccionada se mostrará en la pantalla LCD del controlador de teclado.

ES

Acceso a la utilidad de menús en pantalla

Puede acceder a la utilidad de menú en pantalla de su monitor pulsando la tecla MENU en el controlador de teclado, aparecerá la siguiente utilidad de menú en pantalla:



¿Cómo controlar la utilidad de menús en pantalla?

Función	Botón
Abra la utilidad de menú en pantalla.	MENU
Recorre los elementos del menú.	Desplazamiento arriba/abajo de la palanca
Accede a los elementos de submenús.	Desplazamiento a derecha o izquierda de la palanca o IRIS abierto
Cambiar valor. Entrar en el modo de edición del título.	Palanca de control izquierda o derecha o giro del mango de Zoom, Tele, Wide
Cambiar valor del ángulo.	CTRL + Palanca
Entrar en el modo de cambio de ángulo.	IRIS Abierto
Salir del modo de cambio de ángulo.	IRIS Cerrado
Salir	ESC

Más información

El manual también está disponible en el sitio web de eneo en www.eneo-security.com.



eneo® is a registered trademark of
VIDEOR E. Hartig GmbH
Exclusive distribution through specialised
trade channels only.

VIDEOR E. Hartig GmbH
Carl-Zeiss-Straße 8
63322 Rödermark/Germany
Tel. +49 (0) 6074 / 888-0
Fax +49 (0) 6074 / 888-100
www.videor.com
www.eneo-security.com

Technical changes reserved

© Copyright by VIDEOR E. Hartig GmbH
Version 04/2016